



1915. VI/24 in este Boralkos a Vettens
F. de H. máry

DEBRECZEN

Előfizetési ár szétküldéssel:

HELYBEN:	VIDÉKEN:
Egy óra 1 korona	Egy óra 1 K 50 f.
Negyedévre 3	Negyedévre 4 K 50 f.
Egyes szám ára 4 fill.	Egyes szám ára 6 fill.

Negyvenhetedik évfolyam.
76-ik szám.
Csütörtök, 1915 június 24.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
DEBRECZEN,
Garabos-utca 7. szám. Telefon: 412.
Lapkiadó Horovitz Zsigmond.

Táviratok.

Hogy történt Lemberg elfoglalása

Az orosz arcvonal újabb áttörése.

Az osztrák-magyar főhadiszállás jelenti:

Lemberg övének északnyugati és nyugati arcvonala az orosz védelmi állás a Zolkiew-Mikolajowi szakaszán **nagy orosz erővel volt megszállva.**

Június 22-én délelőtt 5 órakor a bécsi Landwehr rohammal elfoglalta a Janow-Lembergi ut mentén lévő Rzezna erődöt.

Északnyugat felől ezen időben csapataink a Mlinowka pataktól keletre emelkedő magaslatokon át **nyomultak előre és rohammal elfoglaltak néhány sáncot a Lysa Góra magaslat előtt.**

A délelőtti folyamán tovább előrenyomulva a város ellen, **véres harcokban elfoglaltuk az északnyugati s nyugati arcvonal többi erődjét és erődmevét.**

Ezzel az orosz arcvonal **újából át volt törve** és az ellenség ismét súlyos veszteségekkel **visszavoulásra kényszerült.** Csapataink üldözés közben a várostól keletre és északkeletre emelkedő magaslatokra **nyomultak előre** és Lembergtől délre **átlépték a Mikolajow felé vezető utat.**

Böhm-Ermolli lovassági tábornok délután 4 órakor a II. hadsereg csapataival, a lakosság örömmujjongása közben, bevonult Lembergbe. H ö f e r. (M.-e. s.-o.)

Az oroszok általános visszavonulása

Az osztrák-magyar főhadiszállás jelenti:

Zolkiewnél és Rawaruskától keletre is **visszavonulóban vannak az oroszok.** Az ellenségnek egyes különálló előretöréseit Tanew környékén visszavertük.

Ma éjjel az ellenség a San és a Visztula között, valamint a kielcei hegyvidéken **megkezdte a további visszavonulást; a szövetséges csapatok mindenütt üldözik.**

A Dnyeszter mentén az általános helyzet változatlan. H ö f e r. (Min.-eln. sajtóoszt.)

Az olaszok egy hónap alatt semmi sikert sem értek el.

Az osztrák-magyar főhadiszállás jelenti:

A háboru most lefolyt első hónapjában az olaszok **semmiféle sikert sem értek el.** Délyugaton levő csapataink, épügy mint a háboru elején, tartják a határon vagy a határ közelében levő állásaikat. — Az Isonzó arcvonalon a Flitsch-Malborghetti erődített határterületen, a krni gerincen és az összes arcvonalokon **az ellenség minden előnyomulási kísérlete súlyos veszteségei között összeomlott.** H ö f e r. (Min.-eln. sajtóoszt.)

A besorozott orosz ujoncok fellázadtak a háboru ellen.

Török sikerek a Kaukázusban.

Konstantinápolyból jelenti a Milli-ügynökség:

A főhadiszállás közli: A kaukázusi fronti Olti irányában operáló csapataink számos támadása keleti irányban **ülték vissza sikeresen az ellenség erős jobb szárnyát.** Erről a vidékről tegnapelőtt csapataink támadásaink során **fontos ellenséges állásokat vettek el és sok zsákmányt ejtettek.**

A legutóbbi időben ejtett foglyok beszélik, hogy az oroszok már 50 éves ferfiakat is soroznak be és Berdán-fegyverekkel látják el katonáikat, s hogy az ujonnan besorozott ujoncok **épügy, mint a lakosság, több helyen már fellázadtak a háboru ellen.** (M.-e. s. o.)

Német sikerek a nyugati harctéren

A német nagy főhadiszállás jelenti: Dünkirchen várát, valamint Berguesnél, Hondschootennél, Fournesnél és Casselnél **összpontosult ellenséges csapatokat tűz alá fogtuk.**

Giveuchlnél, közvetlenül a Labasse csatornától északra és Neuwillenél tüzéségünk az ellenséges támadásokat csirájában elfojtotta.

A franciák a Maas magaslatokon a legcsekélyebb eredmény nélkül folytatták az áttörési kísérleteket. Valamennyi támadást, az ellenség jelentékeny veszteségei mellett, visszavertük. Eddig **280 sebesületlen franciát, köztük 3 tisz-**

tet fogtunk el, 7 géppuskát és 20 aknavetőt zsákmányoltunk.

A Vogézekben rohammal elfoglaltuk a Bau de Sap mellett a környéken uralkodó 631-es magaslatot, mely hónapok óta erős vetélkedés tárgya volt. **193 fogoly, 3 géppuska, 1 aknavető és egyéb hadiszer a zsákmányunk.** Az ellenség visszafoglalási kísérletei eredménytelenek maradtak. (M.-e. s.-o.)

Lemberg!

nincs ennél szebben hangzó szava a háborus krónikának.

Lemberg újra a miénk! ezt harsogja még az is, aki egy esztendővel ezelőtt nem mert volna megesküdni arra, hogy Lemberg létezik, s hogy osztrák birtok. Most a lelkesedés lobogó lángja ég a szemében és olyan gyönyörűség fogja el a lelkét, mintha legalább is az ő nevére lenne eltelek-könyvezve Lemberg összes határaival egyetemben.

Hogy Debreczen csak a lelkében örül igazán, s hogy a külsőségekben nem viszi piacra gyönyörűséges érzéseit, abból ne következtesen senki könnyösségre, nemtörődömségre, mert nekünk egyszer már megégeite a kása a szánkat a győzelmi lakodalommal, s nem szívesen emlékszünk arra az ünnepi aktusra. Most teljes bizodalommal vagyunk győzedelmes haderónk további operációi iránt, de akkor, mikor egyszer szép reménységeinkben — Belgrád elfoglalásánál — megcsalaktunk, megfogadtuk, hogy még a medve leterítése után se iszunk áldomást a medve bőrere.

Mi nagyon jól tudjuk, hogy az orosz hadsereg tönkre van pocsékolva, hogy a végleges győzelem oroszokvita hatalom felett holtbizonyos, de most egyszerűen skontra vészül: Lemberg visszafoglalását, s majd akkor ülünk ünnepet, mikor elkövetkezik arra a legjobb alkalom.

Addig mi itthon dolgozunk, hogy rend legyen, hogy a piaci uzsora kigyójjának feje vétessek, hogy a segélyre szoruló éhen ne haljanak.

Zászlóink kint lobognak a házak ormain, hirdelve a fényes győzelmet. Külső illuminációk, kivilágítások helyett

Szolyvai

hugyhajtó és hugasavoldó gyógyviz.

Dr. Kétly, Dr. Bókay, Dr. Widerhoffer orvostanár nyilatkozatai alapján elsősorú gyógyhatású: **csusz, köszvény, hólyag, vesebajoknál, cukorbetegség, hughomok, epekő, étvágytalanság és gyomormegbetegedés ellen.** — Kítűnő ízű üdítő ital. — Mindenütt kapható. Főraktár Fűszerkereskedők Részvénytársasága Debrecen

a lelkünk legmélyén gyújtunk tüzet a mi örömünk kifejezésére.

És így örülünk annak a sorsdöntő győzelemnek, mely e pár szóban fejezhető ki: Lemberg a miénk!

S-r.

Rézmozsarat — Vasmozsárért!

Rezet — Vasért!

Gróf Andrássy Gyuláné felhívása.

A magyar társadalomhoz, különösen a magyarsági háziasszonyok, egyházak gondnoksága, jegyzői kar, lelkesek, tanári s tanítói kar, kereskedők és iparosok jó szívéhez fordul az „Uránia” Országos Nővédő Egyesület és áldozatot kér a haza oltárára.

Az országos hadsegélyző hivatal lelkes felhívást intézett a magyar közönséghez és elsősorban a magyar háziasszonyokhoz. Ez a felhívás azt kívánja tőlünk, hogy háztartásunk főlő és nélkülözhető fémtárgyai: adjuk oda részben a hadseregnek, részben egyesítve a kettős célt a társadalom munkájának segítségére. Bizonyos, hogy e felhívás nem is marad hatástalan s mind a magyar háztartásban már készen várják összegyűjtve és megváltatva az erre szánt tárgyak a gyűjtés idejét. Ehhez a felhíváshoz kapcsolódik, bár tőle függetlenül a mi kérésünk is.

Adják nekünk háztartásaik vagy kereskedéseik eszköz-mései, darabjai, melyek talán nem felesleges, de nem is pótolhatatlan. Az „Uránia” Országos Nővédő Egyesület ugyanerre a célra a rézmozsarakat, rézgyertyatartókat vagy egyéb nélkülözhető réztárgyakat és rézmérsúlyokat (leginkább fél kilón felül) kéri azoktól, kik ellenszolgáltatás nélkül, vagy mert nem nélkülözhetik, nem adhatják át réztárgyaikat. Nem ingyen kérjük, mert felajánljuk minden adott rézmozsárért, vagy 3 kilogramm sulyu vörös vagy sárga-réz tárgyért vagy törmelékért, egy a hasznalatnak, úgy ízlés, mint hygienikus szempontból teljesen megfelelő nikkelezett vasmozsarat. Másfél kilogramm sulyu rézgyertyatartóért, vagy ugyanannyi sulyu sárga vagy vörös réztárgyért vagy törmelékért egy nikkelezett vagy bronzirozott vasgyertyatartó; fél kilós és ezen felüli rézsúlyért a megfelelő hiteles vassúlyokat. Ezen vastárgyak bizvást pótolják a háztartásban, templomokban és az üzletekben támadt hiányt. E jelzett tárgyak e történelmi napok emlékére „pro Viktoria” „a Győzelemért” 1914—15. felirattal vannak el látva és mindenkor ékesen szóló emlékei lesznek ennek a nagy időnek.

Réztárgyaik helyett fogadják el tehát szívesen az általunk felajánlott és a rézadományokat mindenképpen pótló nikkelezett vagy bronzirozott vastárgyakat, hogy egyrészt új eszközöket adhassunk küzdő hadseregünknek jövődő győzelmek kivívásához, másrészt pedig, hogy a hadicélra adott anyagnak nyilvánosan elszámolandó átvételi árával támogassuk az „Uránia” Országos Nővédő Egyesület már megkezdett munkáját, egy egy téglával hozzájárulunk ahhoz az otthonhoz, melyet az egyesület a hadbavonultak özvegyeinek és árváinak lehetőleg még a háboru tartama alatt felállítani óhajt.

A fenti tárgyakon kívül minden egyéb réz vagy vörösréz tárgyat, üst, konyhaedény stb. adomány is szívesen fogadjunk és kérünk és azt kívánság szerint az adományozó által megnevezett bármely, általunk forgalomba hozott nikkelezett vagy bronzirozott feliratos emléktárggyal kicserélünk.

A hazafias nagy cél érdekében bizalommal várom a becserélendő réz és vörösréz-adományokat, gróf Andrássy Gyuláné IV. Váczi-ut za 20. vagy az „Uránia” Országos Nővédő Egyesület helységébe V., Szervita-tér 5. szám alá.

Budapest, 1915. június havában.

Gróf Andrássy Gyuláné s. k.

Hősi hadseregünk aranykönyvéből.

A 16-os huszárok.

Nagy József, közhusár a legmerészebb s legügyesebb küldöncök közé tartozott. Önként jelentkezett veszedelmes járőr-szolgálatra s mindenkor elsőnek jelentkezett, ha kockázatos vállalkozásokra önként jelentkeztek szőlítettek fel. Küldöncszolgálatában kétszer is kilőtték alóla a lovat. Bátran vágta ki magát gyalogosan s már két nap múlva azzal a kérelemmel állott elő, hogy fontos és nehéz őrzőre lovalogathasson el. (2. oszt. ezüst vitézségi érem.)

Törkös Mihály, szakaszvezető vitéz huszár volt s, amikor egy útközben ezredének két százada leszállt a paripáról, hogy gyalogosan harcra menjen, azzal avatkozott be sikeresen a küzdelemben, hogy járőrnek elsőnek gázolt át egy patakon s eredményes támadásával az ellenség hátrálását sietette. — (2. oszt. ezüst vitézségi érem.)

Szűke Károly, káplár és Joszt Miklós közhusár azzal tűntek ki, hogy bátran odanyargáltak az ellenségtől megszállott falvak s erdők szélére. Szaporán löttek rájuk, amikor támadtak, őket azonban ez sem zavarta meg s folytatták az atakat. (2. oszt. ezüst vitézségi érem.)

Jakó Ferenc, közhusár, egy útközeli járőr előretolt lovasa volt s mint ilyen az ellenséges tüzelés dacára is nyugodtan maradt helyén, idejekorán vette észre, hogy az ellenség körül akar bennünket keríteni s ezt mindjárt jelentette is. Az ő érdeme, hogy a vele szomszédos különítmény megmenekült a bekerítéstől. (2. oszt. ezüst vitézségi érem.)

Szabó Imre közhusár az ellenség gyalogságától megtámadott egyik járőrünket azzal segítette ki a bajból, hogy maga is hideg vérrrel védte ki az ellenség rajtaütészerű támadását s azt erős fegyvertűz alá fogta. Ezen csatározás közben lovát kilőtték alóla, két bajtársa meg mellette esett el. (2. oszt. ezüst vitézségi érem.)

Nagy Mihály és Poik Imre közhusár fontos jelentést hozott, bár az ellenség hevesen üldözte őket s sokat lövöldözött rájuk. Nagyon fontos küldetésük sikeres megvalósítása csak bátor viselkedésüknek köszönhető. (Nagy az 1, Poik pedig a 2. oszt. ezüst vitézségi éremet kapta.)

Nagy Antal káplár erős ellenséges tűzben egy, a lóról lebukott sebesült bajtársát mentette meg, sebet bekötözte s a segélyhelyre vitte. (2. oszt. ezüst vitézségi érem.)

A goromba kofák ellen

Elviselhetlen
a drágaság.

Tűrhetetlen a kofák durvasága.

Budapestben már kérvényt nyújtottak be a főkapitányhoz, a kofák durvasága ellen kérve védelmet. Ebben a kérvényben a kérvényben a következőket olvassuk:

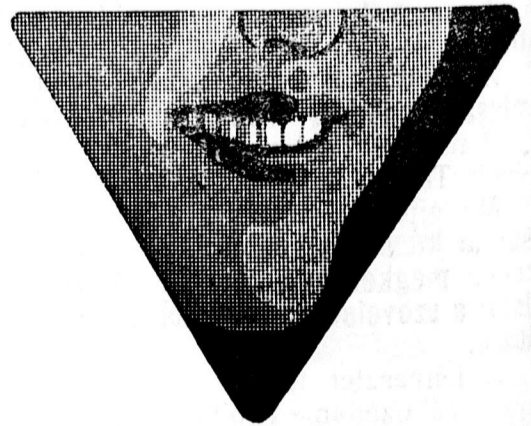
„A vásárló közönség, asszonyaink és leányaink napról napra megdöbbenve és kétségbeeséssel panaszojják, hogy midőn mélfőségod erélyes intézkedésekkel készül a drágaságot csökkenteni a kofák részéről — nyilván efeletti indokolatlan dühükben — oly inzultusoknak vannak kitéve, amelyek egyenesen a becsület és a tisztesség ellen intézett legdurvább támadások. Így a jobb érzésűek a piacra ma már csak félve és rettegve mennek. Alkudni, vagy az árukra megjegyzést tenni pedig egyáltalán nem mernek.”

Azt hisszük, hogy ez a tűrhetetlen állapot nem csupán Budapesten uralkodik, — úgy van ez nálunk Debreczenben is! Finomabb érzésű hölgy ma-holnap nem mehet a piacra, a kofák durva viselkedése miatt.

Mindentéle termény őrési ára mellett, meg a kofák izézetlen, neveletlen, durvaságait is kénytelenek legyünk eltűrni? Hát nincs törvény, nings szabályrendelet, melyet alkalmazni lehetne ezek ellen a durva lelkű, pergő nyelvű perszónák ellen?!

Próbáljon csak valaki egy szót is szólni a kimondott ár ellen, — próbáljon alkudni, csap olyan lármát a piac tirannusa, hogy rettenve menekül el onnan a jobb érzésű uri hölgy. A csunya szavak áradata zsudul feléje, amelyeket az újságba kiírni sem merünk!

Bizony, itt volna az ideje, ha a debreczeni rendőrfőkapitányság is követné Boda Dezső budapesti államrendőrségi főkapitány példáját és erélyes intézkedéssel ráncba szedné ezt a gyalázatos nyelvű hadat!



Ép és szép fogak

a természet egyik legszebb ajándékát képezik. De ha akarjuk, hogy ne csak átmenetileg használjanak és diszítsék szánkat, hanem hogy állandó értékűvé váljanak, akkor rendszeresen kell őket Odollal ápolni.

**Egy, esetleg két utcai
butorozott szoba
azonnal kiadó
Darabos-utca 7. sz.**

HIREK.

— **A polgármester Budapesten.** Márk Endre polgármester ma éjszaka Budapestre utazik, hogy részt vegyen a polgármesterek kongresszusán, melyen a piaci árak szabályozása érdekében hoznak fontos határozatot. Valószínű, hogy az egész országra terjedőleg megállapítják a maximális árakat. — Ugyanakkor személyesen adja át a belügyminiszternek a polgármester azt az előterjesztést, melyet a tanács a kolera-védekezés és annak költségfedezete ügyében terjeszt a miniszter elé.

— **A jog- és pénzügyi bizottság** pénteken és szombaton délután 3 órakor ülést tart, melyen a június 30-iki közgyűlés tárgysorozatát készítik elő.

— **Debreczen és a kolera** A mai tanácsülésen Márk Endre polgármester bejelentette, hogy a belügyminiszter táviratot küldött, melyben értesíti a várost, hogy mindazon megyék aispánjait s városok polgármestereit, akik a kolera-hírek miatt Debreczennel szemben forgalmi nehézségeket tettek értesítette, hogy ezeket az intézkedéseket helyezték azonnal hatályon kívül. Így a debreczeni piac elől a vidéki kofák nem lesznek elzárva. — Rostás főkapitány 4000 korona előleget kért a koleras intézkedések kiadásainak fedezetére. A tanács megszavazta a 4000 koronát, melyet a kormány meg fog téríteni a város pénztárának.

— **A tűzoltóság újjászervezése.** A tanács mai ülésében foglalkozott a debreczeni tűzoltóság újjászervezése kérdésével. Dr. Tóth Emil tanácsos bejelenti, hogy e tárgyban Markovszky fővárost tűzoltó főosztály holnap Debreczenbe érkezik. A tanács fogadtatására az intézkedést megtette.

— **Az olasz háború térképe** gyönyörű rendkívül pontos kivitelben jelent meg. A kiíró, 5 színben elkészített háborús térkép felőli egy teljes íven egész Olaszország, Tirol, Karinthia, Svájc, délkeleti Franciaország, az egész olasz, dalmát, albán tengerpart hegy és vízrajzi képét, az összes vasúti és utvonallakkal, városokkal és erődítésekkel. A pontos és gyönyörű kivitel mellett a térkép rendkívül olcsó, ára 1 korona, kapható minden könyvkereskedésben.

— **Hősök temetése.** A debreczeni katonai megfigyelő állomás parancsnoksága hivatalosan közli velünk, hogy ismét elhaltak a katonai kórházban részint sebeik, részint a hactéren szerzett betegség következtében a következők:

Kutasi József gyalogos. Születési és illetőségi helye Vonóck (Vas megye). Temetik a Hatvan-utcai temető hullaházából június hó 25 én délelőtt 10 órakor.

— **Használjunk hadisegély bélyeget levelezéseinkhez!**

Gorlicétől Lembergig

A gorlicei győzelem óta az események így követik egymást:

Május 3-án: A gorlicei győzelem, amikor Mackensen szövetséges csapatai áttörték az orosz frontot.

Május 5-én. Az oroszok beszki arcvonalát tarthatatlan, az ellenség a Kárpátok nyugati szakaszán teljesen visszavonulóban van.

Május 6-án. Tarnov a miénk.

Május 7-én. Kárpái hadseregeink átlépték a határt, az ellenség már egészen az uzsoki szorosig visszavonulóban van.

Május 11-én. Mackensen hadserege újra áttöri az orosz védelmi vonalat, a Visztulától délre harcoló orosz erők kénytelenek visszavonulni a Visztula mögé.

Május 12-én. Az Uzsoktól keletre eső orosz front is inogni kezd, az Orava és Oporvölgyben megkezdik a visszavonulást. A Stryj jobb- és balpartján kivejük állásaiból az ellenséget.

Május 14-én. Boroevics és Böhm-Ermolli hadseregei elől Dobromil és Sary Sambor irányában hátrálnak az oroszok. Mackensen előcsapatai Przemysl előtt állanak.

Május 15-én. Jaroslaut elfoglalják a szövetséges csapatok. Sary Sambor és Borislant elfoglalja a második hadsereg.

Május 17-én. Elfoglaljuk Drohobicot. Jaroslautnál és Jaroslau fölött több helyütt átlépjük a Sant.

Május 19-én. Szienivát birtokba vesszük, az ellenséget a Lubacovkán át visszavetjük.

A II. hadsereg tíz kilométernyire megközelíti Moszkát.

Május 25-én. Elfoglaljuk Radimnót. Puháló és Böhm-Ermolli hadserege az oroszokat Przemyslől délkeletre a Polonia mélyedésen keresztül vetik vissza.

Május 26-án. Radymnótól keletre a Mackensen-hadsereg átmege a Sanon.

Május 27-én. A mi csapataink a Linsingen-hadsereggel együtt áttörik a Styjnél az ellenséges frontot.

Június 1-én. Bajor csapatok rohammal elfoglalják Przemysl váróvénak három északi erődjét. Linsingen hadserege elfoglalja Stryjt.

Június 2-án. Przemysl két újabb erődje birtokunkba jut. Stryj és Drohobic közt elfoglaljuk az orosz állásokat.

Június 3-án. Északról bajor, délről és nyugatról a mi 10. hadtestünk elfoglalja Przemyslt.

Június 4-én. Böhm-Ermolli hadserege áttöri a Przemysl mögötti orosz állások arcvonalát.

Június 5-én. Az oroszok kénytelenek medikai védővonalukat feladni. — Linsingen hadserege elfoglalja Kaluszt és Juravnót.

Június 6-án. Linsingen-hadsereg a Halic-Nikolajev vonalhoz közeledik, mely dél felől Lemberg utolsó védelmi vonala.

Június hó 9-én. Staniszlaut birtokunkba vesszük.

Június 11-én. Pflanzler-Baltin hadserege előnyomul a Dnyeszter felé.

Június 14-én. Jaroslautól keletre, ismét áttöri a Mackensen-hadsereg az orosz frontot.

Június 15-én. Északon Mackensen, délről Böhm-Ermolli csapatai általános támadásba mennek át. Marwitz tábornok csapatai elfoglalják Moszkát.

Június 16-án. Mackensen hadserege kivei az oroszokat Javarovtól keletre lévő védelmi állásaikból. Böhm-Ermolli hadserege az orosz hadállásokat egész arcvonalán rohammal bevette és az ellenséget Sadova-Kiszuján és Rudzin tul vetette vissza.

Június 17-én. A II. hadsereg az ellenséget a Vereszvca mögé veti vissza. Mackensen hadserege Janov felé nyomul előre.

Június 19-én. A II. hadsereg megszállja Grodeket és Komarnót. Mackensen hadserege a Vereszvca északi folyásánál lévő orosz állásokat ragadja el.

Június 20-án. Mackensen hadserege áttöri a magierov—grodeki orosz védelmi vonalat és eléri a ravaruska—zolkievi vonalat. Böhm-Ermolli hadserege rohammal beveszi a grode—lembergi műút két oldalán lévő orosz állásokat.

Június 21-én. Mackensen hadserege már birtokba vette Ravaruskát és Zolkievért harcol. A II. hadsereg Lembergől délre a Scer-patakig nyomul előre.

Június 22-én. A II. hadsereg elfoglalta Lemberget.



Csarnok. Véres emlékek.

— Regény két részben. —

Írta: Lesueur Dániel. 42.

— Pedig ugyancsak nem igyekeztek. Ma még egyetlen orosz szót sem ejtett.

— És nem is ejtek... egyet sem. Más dolgom van! — hangzott a hirtelen válasz.

S az elkényeztetett leány egyben idegesen megfordult párnái között, amelyek egy-néhányat talnak repitette.

— Miért nem értesített felőle. Akkor nem jöttem volna el. Nem vesztegethetem hiába az időt, — felelte szárazon Tatjana.

— Mit törődik vele, ha egyszer a lecke megfizetem!

— A sértő válaszokkal hamar kész, lady Maud! Pedig tudhatná, hogy nem fogadom el egy nem adott lecke árát.

— Ne haragudjon. Ostoba voltam! — kiáltá élénken az angol leány.

S nagy igyekezettel egybefűzve a néhány szót, amelyet tanult, oroszul dadogta:

— Szükségem van önre, Tatjana és nagyon türelmetlenül vártam. Százszorta jobban, min ha leckére várnám.

Tatjana, aki már felállt, hogy távozzék, visszaült helyére:

— Ha oroszul beszél, rendelkezésére állok. Ha nem, kénytelen leszek távozni. Anyja, Carington hercegnő, azért szeződött, hogy önnek orosz leckéket adjak. Semmi egyébért.

Más keresnivalóm nem lehet itt.

Lady Maud ismét tágra nyitotta kék szemét, de tekintetére ezuttal árnyék vetődött.

Folytatjuk.

Felelős szerkesztő:

Szathmáry Zoltán.

Horovitz-nyomda Debreczen, Darabos-u 7.

Könyvnyomdai munkákat

izlésesen,
kifogástalanul és
jutányos árban
készít

HOROVITZ ZSIGMOND

könyvnyomda

**Debrecen,
Darabos-u. 7.**

**Telefonszám
4-12.**



Mindennemű vidéki megbízásokat
is elfogad és kifogástalanul teljesít.